

## LES INSTITUTIONS FINANCIÈRES

### LA LÉGISLATION ONTARIENNE RÉGISSANT LE SECTEUR DES VALEURS

**Mlle Aileen Nicholson (Trinity):** Monsieur le Président, ma question s'adresse à la ministre d'État chargée des Finances. Elle concerne le fait que cette dernière s'est opposée à la décision prise par le gouvernement ontarien, la semaine dernière, de modifier la législation régissant le secteur des valeurs. Est-ce que le gouvernement fédéral entend interdire aux provinces l'exercice de leurs pouvoirs pendant qu'ont lieu les négociations sur le libre-échange?

**L'hon. Barbara McDougall (ministre d'État (Finances)):** Monsieur le Président, le gouvernement est d'avis qu'il s'agit d'un secteur très important dans lequel nous avons déjà joué un rôle de premier plan pour coordonner la politique entre les deux paliers fédéral et provincial de gouvernement. Il importe, à notre avis, d'établir une politique qui englobe tous les aspects de la législation financière, et nous entendons poursuivre nos efforts à cet égard.

### LES MESURES ENVISAGÉES PAR LE GOUVERNEMENT

**Mlle Aileen Nicholson (Trinity):** Monsieur le Président, la ministre nous dirait-elle si son gouvernement compte régler le secteur financier, ainsi que cela s'impose, au lieu de toujours se laisser prendre au dépourvu?

**L'hon. Barbara McDougall (ministre d'État (Finances)):** Monsieur le Président, je n'ai pas du tout l'impression d'avoir été prise au dépourvu. Il me semble, au contraire, que nous avons donné le ton. Je rappelle à la députée que c'est nous qui avons, il y a plus d'un an, entamé des discussions dans un secteur des plus complexes. Le public avait largement participé à la discussion qui s'est déroulée à la Chambre et à laquelle la députée a pris part. En attendant le rapport du juge Estey, nous avons déposé deux projets de loi à la Chambre, ce qui montre bien notre esprit d'initiative.

\* \* \*

[Français]

## L'EMPLOI

### LA STRATÉGIE DE PLANIFICATION DE L'EMPLOI

**M. Gabriel Fontaine (Lévis):** Monsieur le Président, ma question s'adresse à la ministre de l'Emploi et Immigration. Depuis quelque temps, beaucoup de députés se plaignent de la mise en oeuvre des programmes de planification de l'emploi, en ce qui concerne le Québec en particulier.

Est-ce que la ministre peut renseigner la Chambre sur le niveau d'activité de ces programmes-là dans la province de Québec?

**L'hon. Flora MacDonald (ministre de l'Emploi et de l'Immigration):** Monsieur le Président, j'ai déposé vendredi

## Questions orales

dernier à la Chambre de l'information sur la planification de l'emploi.

Je suis heureuse de mentionner que dans la province de Québec, nous avons présentement presque 6,000 projets avec 30,000 participants. Nous avons des dépenses de presque 200 millions de dollars.

● (1440)

[Traduction]

Au Canada, 53,000 projets entraînant la participation de plus de 75,000 personnes sont actuellement en cours.

**Des voix:** Bravo!

\* \* \*

## LE COMMERCE EXTÉRIEUR

### L'IMPORTATION DE CHARBON DES ÉTATS-UNIS

**M. Ian Waddell (Vancouver—Kingsway):** Monsieur le Président, je voudrais poser une question au ministre du Commerce extérieur (M. Kelleher) dont le gouvernement a instauré, en guise de représailles, un droit tarifaire sur les livres qui ne fait pas de bien au Canada, de toute apparence.

Compte tenu du fait que le Canada importe de la région centrale des États-Unis 16 millions de tonnes de charbon par an au prix de 1 milliard, pourquoi son gouvernement n'instaura-t-il pas un droit de douane sur le charbon américain en ouvrant du même coup les marchés de l'Est au charbon de l'Ouest du Canada?

**L'hon. James Kelleher (ministre du Commerce extérieur):** Monsieur le Président, je signale au député que nous avons dû choisir pour nos représailles des marchandises relevant du GATT. J'ignore si le charbon est régi par le GATT mais je vérifierai volontiers, et je lui en parlerai.

**M. Waddell:** J'espère bien que le ministre le fera, parce que ce serait très intéressant pour la Colombie-Britannique et l'Alberta.

### LE RAPPORT DU GROUPE D'ÉTUDE FÉDÉRAL-PROVINCIAL

**M. Ian Waddell (Vancouver—Kingsway):** Ma question supplémentaire s'adresse au ministre d'État aux Mines, s'il veut bien faire attention. Le ministre peut-il dire quand nous recevrons une copie du rapport du groupe d'étude fédéral-provincial, institué en janvier 1985 pour étudier cette idée, soit une plus grande utilisation du charbon canadien sur le marché canadien?

**L'hon. Bob Layton (ministre d'État (Mines)):** Monsieur le Président, je sais qu'un rapport sur l'utilisation du charbon de l'Ouest est en cours de préparation et qu'il va être présenté au gouvernement. Je suis sûr que dès qu'il paraîtra, une copie sera envoyée directement au député.